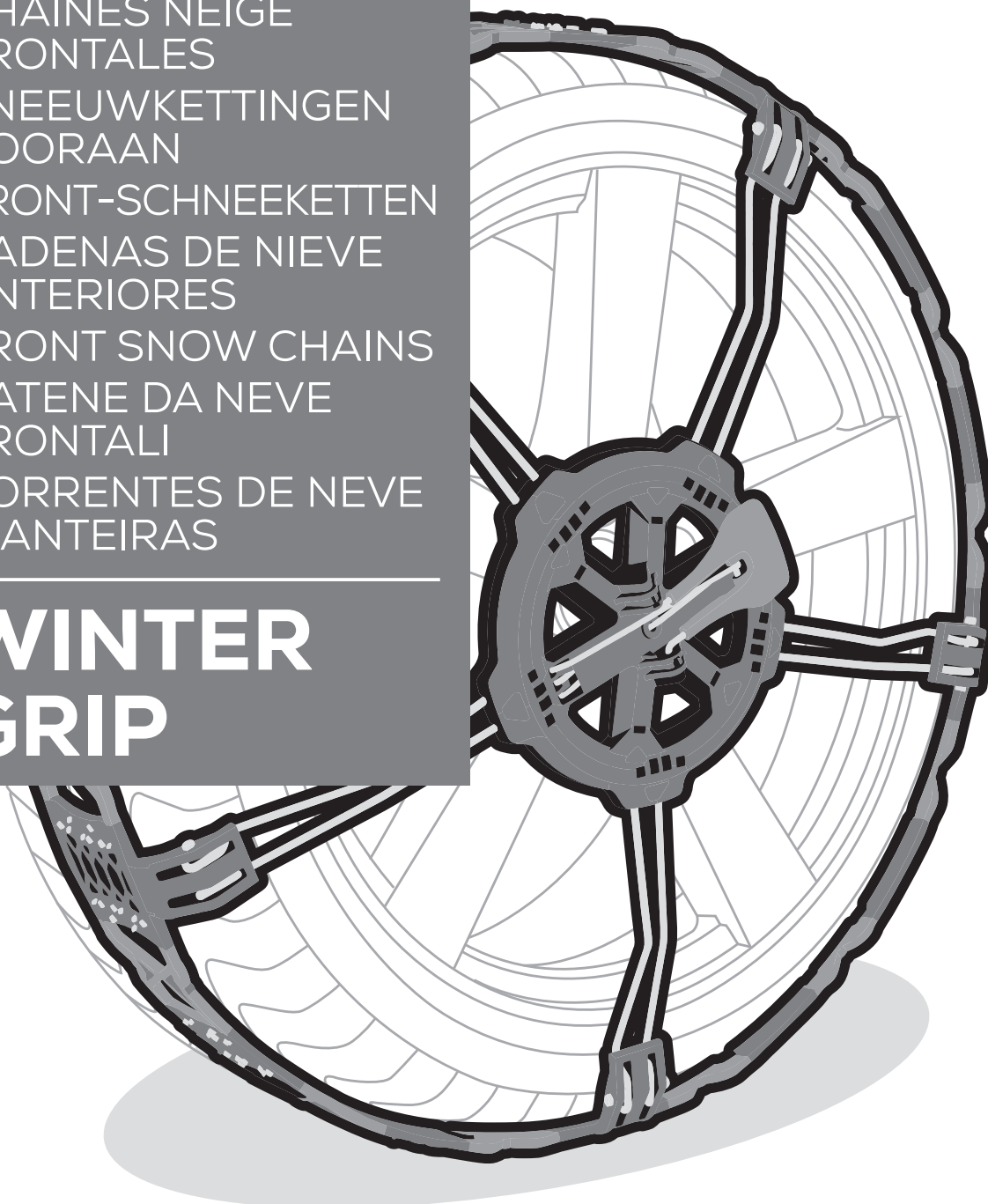


Norauto

CHAINES NEIGE
FRONTALES
SNEEUWKETTINGEN
VOORAAN
FRONT-SCHNEEKETTEN
CADENAS DE NIEVE
ANTERIORES
FRONT SNOW CHAINS
CATENE DA NEVE
FRONTALI
CORRENTES DE NEVE
DIANTEIRAS

WINTER GRIP



ID# 0288

zt:

EN 16662-1
Cert.n°: 288-21835
NORAUTO WINTER GRIP

Dipl.-Ing. Dr. Moschik ZT GmbH
Sandgasse 39, A9300 St.Veit/Glan,

Austria

Classe*:0/12mm

* Class - Klasse - Clase



FR - Notice de montage
NL - Installatie instructies
DE - Installationsanleitung
ES - Instrucciones de montaje
EN - Maintenance manual
IT - Istruzioni per l'installazione
PT - Instruções de montagem



FR - Instructions de montage
NL - Installatie-instructies
DE - Installationsanleitung
ES - Instrucciones de montaje
EN - Assembly instructions
IT - Istruzioni di montaggio
PT - Instruções de montagem



Conforme à l'arrêté du
18 juillet 1985 (France)



FR - Conseils de sécurité
NL - Veiligheidstips
DE - Sicherheitsrat
ES - Consejos de seguridad
EN - Safety instructions
IT - Consigli di sicurezza
PT - Conselhos de segurança



03 → 05



FR - Compatibilité des chaînes avec vos pneumatiques
NL - Combineerbaarheid van de sneeuwkettingen met uw bandenmaat
DE - Schneeketten passend zu den den Reifen
ES - Compatibilidad de las cadenas de nieve con tus neumáticos
EN - Compatibility of snow chains with your tires
IT - Compatibilità delle catene da neve con i vostri pneumatici
PT - Compatibilidade das correntes com os seus pneus



06 → 07



FR - Contenu de la boîte
NL - Inhoud van de koffer
DE - Inhalt der Box
ES - Contenido de la caja
EN - Contents of the box
IT - Contenuto della confezione
PT - Conteúdo da caixa



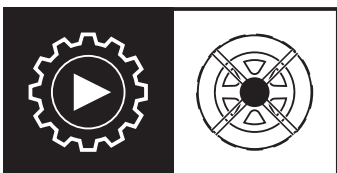
08



FR - Description du produit
NL - Productbeschrijving
DE - Produktbeschreibung
ES - Descripción del producto
EN - Description of the product
IT - Descrizione del prodotto
PT - Descrição de produto



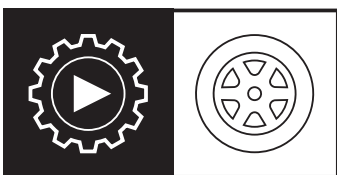
08



FR - Instructions de montage
NL - Installatie-instructies
DE - Montageanleitung
ES - Instrucciones de montaje
EN - Assembly instructions
IT - Istruzioni di montaggio
PT - Instruções de montagem



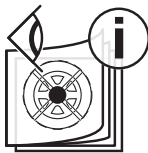
09 → 10



FR - Démontage
NL - Demonteren
DE - Demontage
ES - Desmontaje
EN - Dismantling
IT - Smontaggio
PT - Desmontagem



11



FR - Lire les instructions de montage avant d'utiliser les chaînes Winter Grip. Le non respect des instructions peut conduire à des dommages corporels et matériels importants.
NL - Lees de montage-instructies voordat u Winter Grip kettingen gebruikt. Het niet opvolgen van de instructies kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel en materiële schade.
DE - Lesen Sie die Montageanleitung bevor Sie die Schneeketten Winter Grip benutzen. Werden die Anweisungen nicht richtig befolgt, kann es zu Personenschäden und Beschädigungen von wichtigen Materialien führen.
ES - Leer las instrucciones de montaje antes de usar las cadenas Winter Grip. El incumplimiento de las instrucciones puede causar daños corporales y materiales importantes.
EN - Read the assembly instructions before using Winter Grip chains. Failure to follow the instructions can lead to serious personal injury and material damage.
IT - Leggere le istruzioni di montaggio prima di utilizzare le catene Winter Grip. Il mancato rispetto delle istruzioni può causare gravi danni personali e materiali.
PT - Ler as instruções de montagem antes de utilizar as correntes Winter Grip. O não cumprimento das instruções pode causar danos pessoais e materiais graves.



FR - Porter un gilet de sécurité et mettre un triangle de de signalisation lors du montage et démontage.
NL - Draag een veiligheidsvest en een gevarendriehoek tijdens montage en demontage.
DE - Tragen Sie während der Montage und Demontage eine Warnweste und stellen Sie das Warndreieck auf.
ES - Llevar un chaleco de seguridad y colocar un triángulo de señalización durante el montaje y el desmontaje.
EN - Wear a safety vest and use a warning triangle during assembly and disassembly.
IT - Indossare un gilet di sicurezza e mettere un triangolo di segnalazione in occasione del montaggio e dello smontaggio.
PT - Usar um colete de segurança e colocar um triângulo de sinalização durante a montagem e desmontagem.



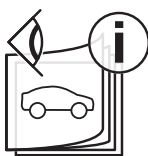
FR - Réaliser un essai de montage à domicile avant la première utilisation.
NL - Voer thuis een proefmontage uit vóór het eerste gebruik.
DE - Führen Sie vor dem ersten Gebrauch zu Hause einen Probemontage durch.
ES - Hacer una prueba de montaje en casa antes del primer uso.
EN - Carry out a trial assembly at home before the first use.
IT - Effettuare una prova di montaggio a casa prima del primo utilizzo.
PT - Efetuar um teste de montagem em casa antes da primeira utilização.



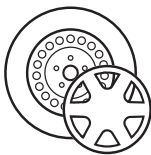
FR - Contrôler visuellement les chaînes avant montage. Une chaîne Winter Grip qui présenterait 1/3 d'usure sur la bande de roulement ne doit plus être utilisée.
NL - Controleer de kettingen visueel voor de montage. Een Winter Grip-ketting die over meer dan 1/3e van het loopvlak versleten is mag niet meer gebruikt worden.
DE - Ketten vor der Montage auf sichtbare Mängel überprüfen. Nach einem Verschleiß von 1/3 darf die Schneekette Winter Grip nicht mehr verwendet werden.
ES - Antes de montar, revisar visualmente las cadenas. No utilizar una cadena Winter Grip con 1/3 de desgaste en la banda de rodamiento.
EN - Visually check the chains before mounting. A Winter Grip chain with 1/3 tread wear should not be used.
IT - Controllare visivamente le catene prima del montaggio. Una catena Winter Grip che presentasse 1/3 di usura sul battistrada non deve più essere utilizzata.
PT - Verificar visualmente as correntes antes da montagem. Uma corrente Winter Grip com 1/3 de desgaste na banda de rodagem não deve continuar a ser utilizada.



FR - Vérifier sur la liste d'affectation que votre taille exacte de pneus y figure bien.
NL - NAKIJKEN VOOR DE AANKOOP: Kijk op de toewijzingslijst of de juiste maat voor uw banden er wel degelijk op voorkomt.
DE - Überprüfen Sie, ob ihre genaue Reifengröße auf der Zuordnungsliste aufgeführt ist.
ES - En la lista de denominaciones comprobar que figura la medida exacta de sus neumáticos.
EN - Check the designation list to ensure that your exact tyre size is listed.
IT - Verificare sulla tabella di assegnazione che siano riportate le dimensioni esatte degli pneumatici.
PT - Verificar na tabela de atribuição que as dimensões exatas dos seus pneus estão indicadas.



FR - À utiliser sur des pneumatiques en bon état et avec une pression correspondante aux indications du fabricant du véhicule.
NL - Te gebruiken op banden in goede staat en met een druk die overeenkomt met de aanduidingen van de fabrikant van het voertuig.
DE - Zu verwenden auf Reifen in gutem Zustand und mit Reifendruck, der den Angaben des Fahrzeugherstellers entspricht.
ES - Utilizar en neumáticos en buen estado y con la presión adecuada especificada por el fabricante del vehículo.
EN - To be used on tyres in good condition and with a pressure corresponding to the vehicle manufacturer's specifications.
IT - Da utilizzare su pneumatici in buono stato e con una pressione corrispondente alle indicazioni del produttore del veicolo.
PT - Utilização em pneus em bom estado e com a pressão correspondente às instruções do fabricante do veículo.



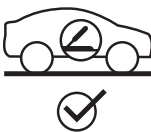
FR - Toujours retirer les enjoliveurs.
NL - De wioldoppen altijd verwijderen.
DE - Radkappen immer abnehmen.
ES - Retirar siempre los tapacubos.
EN - Always remove the hubcaps.
IT - Rimuovere sempre i coprimozzi.
PT - Retirar sempre os tampões.



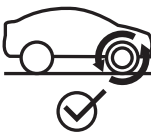
FR - Utiliser les gants de montage fournis.
NL - Gebruik de bijgeleverde montagehandschoenen.
DE - Mitgelieferte Montagehandschuhe benutzen.
ES - Utilizar los guantes de montaje incluidos.
EN - Use the assembly gloves that are provided.
IT - Utilizzare i guanti di montaggio forniti.
PT - Utilizar as luvas de montagem fornecidas.



FR - Ne pas fixer l'écrou universel sur des écrous antivol ni sur un cache-écrou.
NL - De universele moer niet bevestigen op de antidiefstalmoer noch op een moerdekseel.
DE - Die Universalmutter der Kette nicht auf Diebstahlsicherungen oder Schutzkappen anbringen.
ES - Die Universalmutter der Kette nicht auf Diebstahlsicherungen oder Schutzkappen anbringen.
EN - Do not attach the universal nut to anti-theft nuts or nut covers.
IT - Non fissare il dado universale su dadi antifurto né su copridadi.
PT - Não fixar a porca universal em porcas antirroubo ou em tampas de porcas.



FR - Installer les chaînes sur route plane, le frein à main serré.
NL - Installeer de kettingen op een vlakke baan met de handrem aangetrokken.
DE - Montieren Sie die Ketten auf einer ebenen Straße mit angezogener Handbremse.
ES - Instalar las cadenas sobre una superficie plana y con el freno de mano puesto.
EN - Install the chains on a level road with the handbrake on.
IT - Installare le catene su una strada in piano, con il freno a mano inserito.
PT - Instalar as correntes numa estrada nivelada com o travão de mão acionado.



FR - Monter les chaînes sur les roues motrices. Si votre véhicule possède 4 roues motrices, il est préférable de monter un jeu de chaîne sur les roues avant et un autre sur les roues arrière.
NL - Breng de kettingen op de aandrijfwielen. Wanneer uw wagen 4 aandrijfwielen heeft is het te verkiezen een kettingset op de voorwielen en een andere op de achterwielen aan te brengen.
DE - Ketten auf Antriebsräder montieren. Wenn Sie ein Auto mit Allradantrieb fahren, ist es zu empfehlen, einen Kettensatz auf den Vorder- und Hinterrädern zu montieren.
ES - Montar las cadenas en las ruedas motrices. Si el vehículo tiene 4 ruedas motrices, se recomienda montar un juego de cadenas en las ruedas delanteras y otro en las ruedas traseras.
EN - Fit the chains to the drive wheels. If your vehicle has four-wheel drive, it is best to fit one set of chains to the front wheels and another to the rear wheels.
IT - Montare le catene sulle ruote motrici. Se il veicolo ha 4 ruote motrici, è preferibile montare un set di catene sulle ruote anteriori e un altro sulle ruote posteriori.
PT - Montar as correntes sobre as rodas motrizes. Se o veículo tiver 4 rodas motrizes, é preferível montar um conjunto de correntes nas rodas da frente e outro nas rodas traseiras.



FR - Après montage, contrôler que les chaînes Winter Grip n'entrent pas en contact avec des organes du véhicule, même en cas de braquage complet.
NL - Controleer na de montage of de Winter Grip sneeuwkettingen niet in contact komen met onderdelen van het voertuig, ook niet bij maximale stuuruitslag.
DE - Kontrollieren Sie, dass nach der Montage die Winter Grip Schneeketten nicht mit anderen Teilen des Fahrzeugs in Berührung kommen, selbst bei vollem Lenkeinschlag.
ES - Después de montar, comprobar que las cadenas Winter Grip no están en contacto con partes del vehículo, incluso en un giro completo.
EN - After installation, check that the Winter Grip chains do not come into contact with any vehicle parts, even if the vehicle is completely turned.
IT - Dopo il montaggio, controllare che le catene Winter Grip non entrino in contatto con organi del veicolo, nemmeno in caso di sterzata completa.
PT - Após a montagem, verificar que as correntes Winter Grip não entram em contacto com componentes do veículo, mesmo quando o volante está completamente virado.



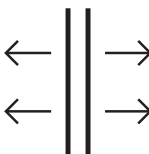
FR - Si le véhicule est équipé d'un dispositif antipatinage (ETS, ESP, ASR, DSC...) ce dispositif ne doit pas être désactivé.
NL - Als het voertuig is uitgerust met tractiecontrole (ETS, ESP, ASR, DSC...) mag deze functie niet worden uitgeschakeld.
DE - Ist das Fahrzeug mit einer Schleuderschutzeinrichtung ausgestattet (ETS, ESP, DSC...), soll die Vorrichtung nicht deaktiviert werden.
ES - Si el vehículo está equipado con un dispositivo antipatinaje (ETS, ESP, ASR, DSC...), este dispositivo no debe estar desactivado.
EN - If the vehicle is equipped with traction control (ETS, ESP, ASR, DSC...) this device must not be disabled.
IT - Se il veicolo è dotato di un dispositivo antislittamento (ETS, ESP, ASR, DSC...) questo dispositivo non deve essere disattivato.
PT - Se o veículo estiver equipado com um sistema antipatinagem (ETS, ESP, ASR, DSC...), esse dispositivo não deve ser desativado.



FR - Les véhicules chaînés sont limités à 50km/h. Si usure pneumatique supérieure à 50% rouler à 30 Km/h
NL - De maximum snelheid van voertuigen uitgerust met kettingen is begrenst tot 50 km/u. Als de bandenslijtage meer dan 50% bedraagt, rijd dan 30 km/u.
DE - Die zulässige Höchstgeschwindigkeit für Autos mit Schneeketten beträgt 50 km/h. Fahren Sie 30 km/h, wenn die Reifenabnutzung mehr als 50% beträgt.
ES - Los vehículos con cadenas están limitados a una velocidad de 50 km/h. Si el desgaste de los neumáticos supera el 50%, circular a 30 km/h.
EN - Chained vehicles are limited to 50km/h. If tyre wear exceeds 50%, drive at 30 km/h
IT - I veicoli con catene montate devono rispettare un limite di velocità di 50 km/h. In caso di usura degli pneumatici superiore al 50% viaggiare a 30 km/h
PT - Os veículos com correntes devem respeitar um limite de velocidade de 50km/h. Se o desgaste dos pneus exceder 50%, conduzir a 30 km/h.



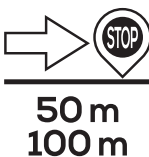
FR - N'utiliser les Winter Grip que sur sols enneigée et/ou couverts de glace.
NL - Gebruik de Winter Grip enkel op besneeuwde ondergronden en/of bedekt met ijs.
DE - Winter Grip auf auf schnee- und/oder eisbedecktem Boden benutzen.
ES - No utilizar las Winter Grip en superficies nevadas y/o heladas.
EN - Only use Winter Grip on snowy and/or ice-covered surfaces.
IT - Utilizzare le Winter Grip solo su terreni innevati e/o coperti di ghiaccio.
PT - Utilizar as correntes Winter Grip apenas em estradas cobertas de neve e/ou de gelo.



FR - Avant de démarrer, vérifier que vous avez appliqué la tension requise (voir notice de montage).
NL - Voor het starten kijkt u na of u de vereiste druk (zie montagehandleiding) hebt toegepast.
DE - Vor Abfahrt die erforderliche Kettenspannung (siehe Montageanleitung) überprüfen.
ES - Antes de arrancar, comprobar que se ha aplicado la tensión necesaria (ver instrucciones de montaje).
EN - Before setting off, check that you have applied the required tension (see assembly instructions).
IT - Prima di mettere in moto, verificare di avere applicato la tensione richiesta (vedere istruzioni di montaggio).
PT - Antes de iniciar o veículo, verificar se a tensão requerida foi aplicada (ver instruções de montagem).



FR - Conduire sans à-coup en évitant toute accélération et freinage brutal.
NL - Stuur zonder schokken en vermijd bruusk optrekken en remmen.
DE - Fahren Sie gleichmäßig und vermeiden Sie plötzliches Beschleunigen und Bremsen.
ES - Conducir sin sacudidas, evitando aceleraciones y frenadas bruscas.
EN - Drive smoothly and avoid sudden acceleration and braking.
IT - Guidare con prudenza evitando di accelerare o frenare bruscamente.
PT - Conduzir com cautela, evitando acelerações ou travagens bruscas.



50 m
100 m

FR - Après un court trajet (50 à 100 mètres), vérifier la bonne mise en place des chaînes. Refaire ce contrôle après avoir parcouru environ un kilomètre.
NL - Controleer na een korte afstand (50 tot 100 meter) of de kettingen goed zijn bevestigd. Herhaal deze controle na ongeveer een kilometer rijden.
DE - Nach kurzer Strecke (50-100 Meter) überprüfen, ob die Ketten richtig angebracht wurden. Kontrolle nach ungefähr einem Kilometer erneut durchführen.
ES - Después de un trayecto corto (de 50 a 100 metros), comprobar que las cadenas estén bien colocadas. Volver a comprobarlo después de recorrer un kilómetro aproximadamente.
EN - After a short journey (50 to 100 metres), check that the chains are correctly fitted. Repeat this check after driving about one kilometre.
IT - Dopo un breve tragitto (da 50 a 100 metri), verificare il corretto posizionamento delle catene. Ripetere questo controllo dopo avere percorso circa un chilometro.
PT - Depois de um trajeto curto (50 a 100 metros), verificar se as correntes estão bem instaladas. Verificar de novo depois de conduzir cerca de um quilómetro.

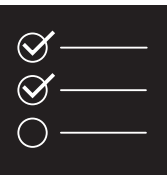


FR - Après utilisation, laver et sécher les Winter Grip et les stocker dans un endroit sec.
NL - Na gebruik wast en droogt u de Winter Grip en slaat hem in een droge plaats op.
DE - Winter Grip nach Gebrauch waschen, trocknen und an einem trockenen Ort lagern.
ES - Después de usar, limpiar y secar las Winter Grip, guardándolas seguidamente en un lugar seco.
EN - After use, wash and dry the Winter Grip and store it in a dry place.
IT - Dopo l'utilizzo, lavare e asciugare le Winter Grip e conservarle in un luogo asciutto.
PT - Após utilização, lavar e secar as correntes Winter Grip e guardá-las num lugar seco.

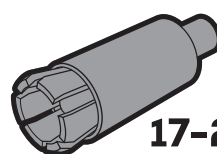
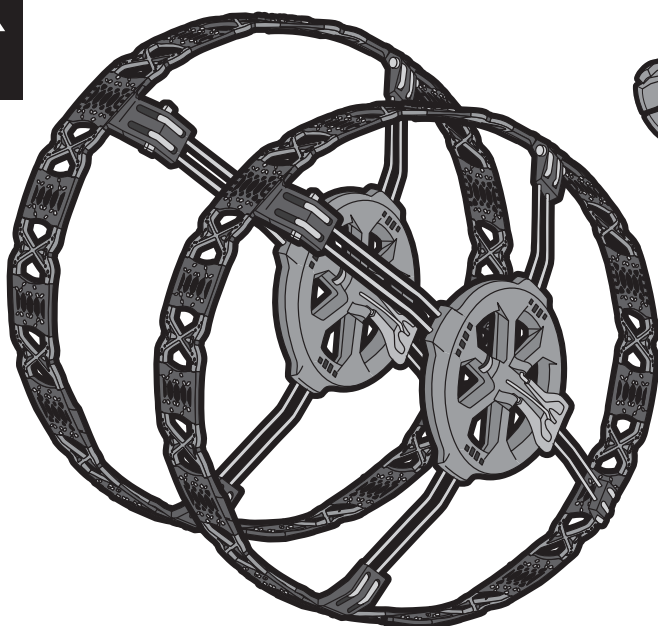


FR - Max 3,5 tonnes
NL - Max 3,5 ton
DE - Max 3,5 Tonnen
ES - Máx de 3,5 toneladas
EN - Max 3,5 tons
IT - Max 3,5 tonnellate
PT - Max 3,5 toneladas

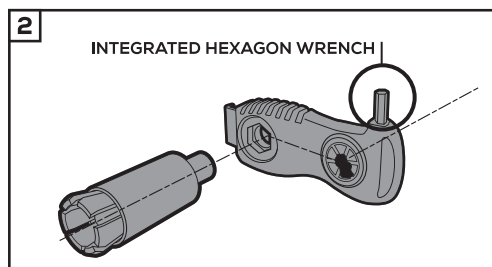
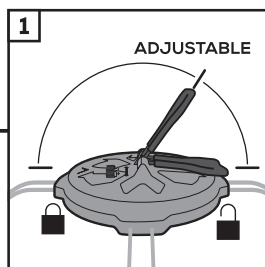
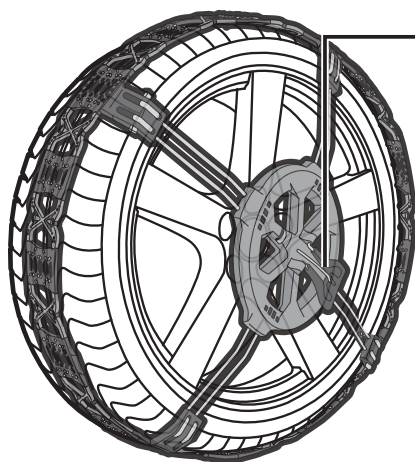
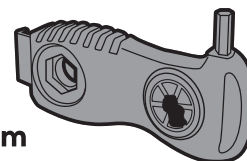
	13"	14"	15"	16"	17"	18"	19"	20"	21"	22"	23"	24"	R440	R460	R480	R500	R540	
F060	205/75 R13	175/80 R14	185/70 R15	195/60 R16	205/50 R17	205/45 R18	225/35 R19	225/30 R20										
	185/75 R14	195/65 R15	205/55 R16	225/45 R17	225/40 R18	255/30 R19	265/30 R19	275/25 R20										
	215/65 R14	215/60 R15	215/55 R16	235/45 R17	255/35 R18	265/35 R18	315/25 R19											
	235/60 R14	235/55 R15	225/50 R16	255/40 R17	265/40 R17	295/30 R18												
			235/50 R16	265/40 R17														
			255/45 R16															
F070	195/80 R13	185/80 R14	165/80 R15	165/75 R16	185/60 R17	175/55 R18	235/35 R19	235/30 R20					205/650 R440 215/650 R440					
	195/75 R14	175/75 R15	175/70 R16	195/55 R17	195/50 R18	245/30 R19	245/30 R19	245/30 R20										
	205/70 R14	205/65 R15	185/65 R16	215/50 R17	215/45 R18	275/30 R19	285/25 R20	285/25 R20										
	245/60 R14	225/60 R15	205/60 R16	245/45 R17	235/40 R18	285/30 R19	295/25 R20											
		265/50 R15	225/55 R16	275/40 R17	245/40 R18	335/25 R19												
			245/50 R16	315/35 R17	275/35 R18	315/30 R18	325/30 R18											
F080	205/80 R13	215/70 R14	175/80 R15	195/65 R16	205/55 R17	205/50 R18	205/45 R19	225/35 R20										
	255/60 R14	185/75 R15	215/60 R16	225/50 R17	225/45 R18	225/40 R19	255/30 R20	255/30 R20										
		195/70 R15	235/55 R16	255/45 R17	255/40 R18	265/30 R19	265/30 R20	265/30 R20										
		215/65 R15	255/50 R16	285/40 R17	285/35 R18	295/30 R19	305/25 R20	305/25 R20										
		235/60 R15	295/50 R16	335/30 R18	335/30 R18	355/25 R19												
			275/50 R15															
F090		195/80 R14	195/75 R15	165/80 R16	185/65 R17	195/65 R18	235/40 R19	235/35 R20	235/30 R21					245/680 R460		265/680 R500		
	225/75 R14	205/70 R15	175/75 R16	215/55 R17	215/50 R18	265/35 R19	265/35 R19	245/35 R20	245/30 R21									
	265/60 R14	225/65 R15	205/65 R16	235/50 R17	235/45 R18	275/35 R19	275/35 R19	275/30 R20	275/25 R21									
		245/60 R15	225/60 R16	265/45 R17	245/45 R18	315/30 R19	285/30 R20	285/30 R20	295/25 R21									
		285/50 R15	245/55 R16	295/40 R17	265/40 R18	325/30 R19	325/25 R20	335/25 R20										
			265/50 R16	335/35 R17	275/40 R18	315/35 R18	345/25 R20											
F100		205/80 R14	185/80 R15	175/80 R16	205/60 R17	205/55 R18	205/50 R19	225/40 R20	255/30 R21	255/25R22						245/680 R500		
	215/75 R14	215/70 R15	195/75 R16	225/55 R17	225/50 R18	255/45 R19	255/45 R19	255/35 R20	375/20 R21									
		275/65 R15	195/70 R16	245/50 R17	255/45 R18	245/40 R19	245/40 R19	295/30 R20										
		295/50 R15	215/65 R16	255/50 R17	285/40 R18	255/40 R19	285/35 R19	295/35 R19										
				255/55 R16	275/45 R17		295/35 R19	335/30 R19										



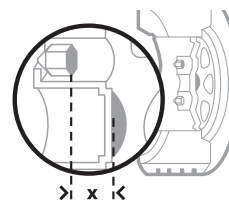
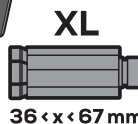
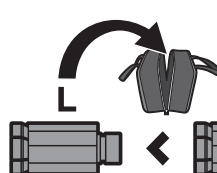
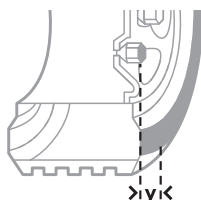
	13"	14"	15"	16"	17"	18"	19"	20"	21"	22"	23"	24"	R440	R460	R480	R500	R540	
F110		225/75 R14 235/70 R14 275/60 R14	185/85 R15 195/80 R15 205/75 R15	205/70 R16 235/60 R16	185/70 R17 205/65 R17 215/60 R17 235/55 R17 225/55 R175	195/60 R18 215/55 R18 235/50 R18 265/45 R18 295/40 R18 345/35 R18	175/60 R19 235/45 R19 265/40 R19 305/35 R19 345/30 R19	175/55 R20 235/40 R20 265/35 R20 275/35 R20 305/30 R20 315/30 R20	265/30 R21 275/30 R21 325/25 R21	235/30R22 275/25R22 285/25 R22	225/700 R480							
			225/70 R15 235/65 R16 255/60 R15 305/50 R15															
		215/80 R14	215/75 R15 245/65 R15	185/80 R16 195/75 R16 215/70 R16 225/65 R16 245/60 R16 275/55 R16 295/50 R16	225/60 R17 245/55 R17 275/50 R17 205/65 R175	225/55 R18 245/50 R18 275/45 R18	205/55 R19 245/45 R19 275/40 R19 285/40 R19 325/35 R19	195/50 R20 215/45 R20 245/40 R20 255/40 R20 285/35 R20 325/30 R20 335/30 R20	245/35 R21 255/35 R21 285/30 R21 295/30 R21 305/25 R21 355/25 R21	245/30R22 255/30R22 295/25 R22 305/25R22	235/710 R460					365/710 R540		
F120		225/80 R14 255/70 R14 265/70 R14	205/80 R15 215/80 R15 225/75 R15 235/70 R15 245/70 R15 255/65 R15 265/65 R15 275/60 R15	195/80 R16 205/75 R16 215/75 R16 225/70 R16 235/65 R16 245/65 R16 255/60 R16 265/60 R16	185/80 R17 205/70 R17 215/65 R17 225/65 R17 235/60 R17 245/60 R17 255/55 R17 265/55 R17 315/45 R17	215/60 R18 225/60 R18 235/55 R18 245/55 R18 255/50 R18 265/50 R18 285/45 R18 295/45 R18	225/55 R19 235/50 R19 245/50 R19 255/45 R19 265/45 R19 275/45 R19 285/40 R19 345/35 R19	195/55 R20 235/45 R20 245/45 R20 265/40 R20 275/40 R20 295/35 R20 305/35 R20 315/35 R20 345/30 R20	245/40 R21 265/35 R21 275/35 R21 285/35 R21 305/35 R21 315/25 R22 335/25 R22	245/35 R22 265/30 R22 275/30 R22 285/30 R22 305/25 R22 315/25 R22 335/25 R22	305/25 R23							
F130		225/80 R14 255/70 R14 265/70 R14	205/80 R15 215/80 R15 225/75 R15 235/70 R15 245/70 R15 255/65 R15 265/65 R15 275/60 R15	195/80 R16 205/75 R16 215/75 R16 225/70 R16 235/65 R16 245/65 R16 255/60 R16 265/60 R16	185/80 R17 205/70 R17 215/65 R17 225/65 R17 235/60 R17 245/60 R17 255/55 R17 265/55 R17 315/45 R17	215/60 R18 225/60 R18 235/55 R18 245/55 R18 255/50 R18 265/50 R18 285/45 R18 295/45 R18	225/55 R19 235/50 R19 245/50 R19 255/45 R19 265/45 R19 275/45 R19 285/40 R19 345/35 R19	195/55 R20 235/45 R20 245/45 R20 265/40 R20 275/40 R20 295/35 R20 305/35 R20 315/35 R20 345/30 R20	245/40 R21 265/35 R21 275/35 R21 285/35 R21 305/35 R21 315/25 R22 335/25 R22	245/35 R22 265/30 R22 275/30 R22 285/30 R22 305/25 R22 315/25 R22 335/25 R22	305/25 R23							
F140			225/80 R15 235/75 R15 255/70 R15 275/65 R15	195/85 R16 205/80 R16 235/70 R16 255/65 R16 275/60 R16	195/80 R17 205/75 R17 215/70 R17 235/65 R17 255/60 R17 275/55 R17 205/70 R175	235/60 R18 255/55 R18 275/50 R18 285/50 R18	235/55 R19 255/45 R20 265/45 R19 285/45 R19 295/40 R19 315/35 R19	255/45 R20 265/45 R20 285/40 R20 295/40 R20 325/35 R20	195/55 R21 255/40 R21 265/35 R21 295/35 R21 305/35 R21	255/35R22 265/35 R22 295/30 R22 305/30 R22	275/30 R23 315/25 R23	275/25 R24						
F150			245/75 R15 265/70 R15	215/80 R16 225/75 R16 245/70 R16 265/65 R16 285/60 R16	225/70 R17 245/65 R17 265/60 R17 205/75 R175 235/65 R175	225/65 R18 265/60 R18 265/55 R18	245/55 R19 275/50 R19 295/45 R19	245/50 R20 275/45 R20 305/40 R20	245/45 R21 275/40 R21 285/40 R21 315/35 R21	255/40R22 275/35 R22 285/35 R22 315/30 R22	295/30 R23 285/25 R24	255/30 R24 285/25 R24						



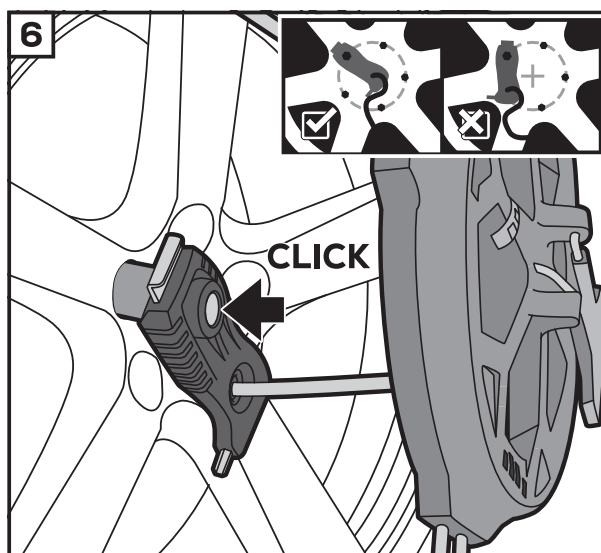
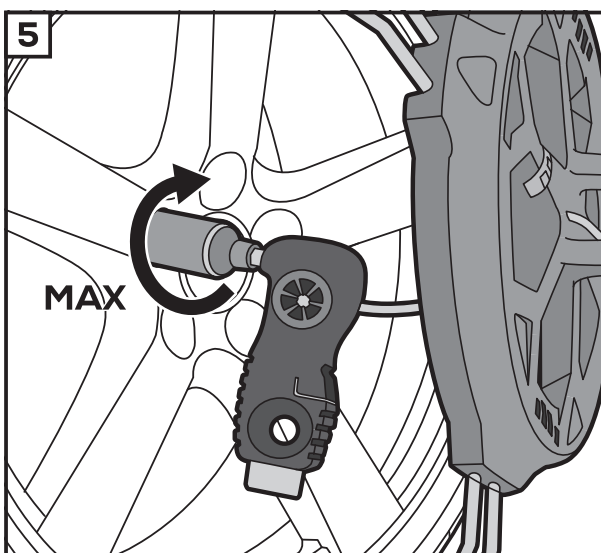
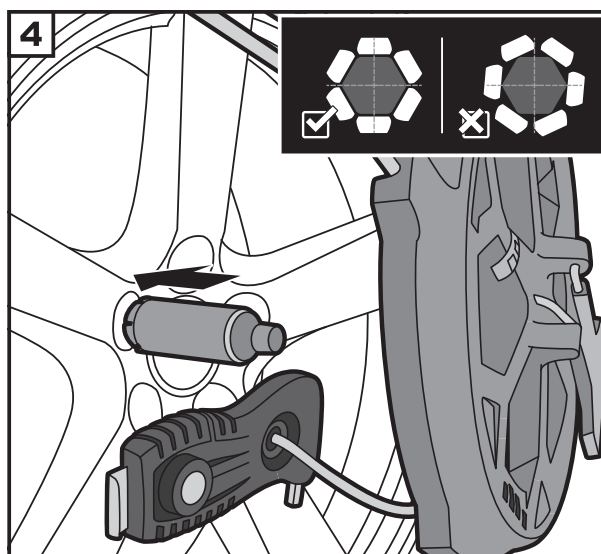
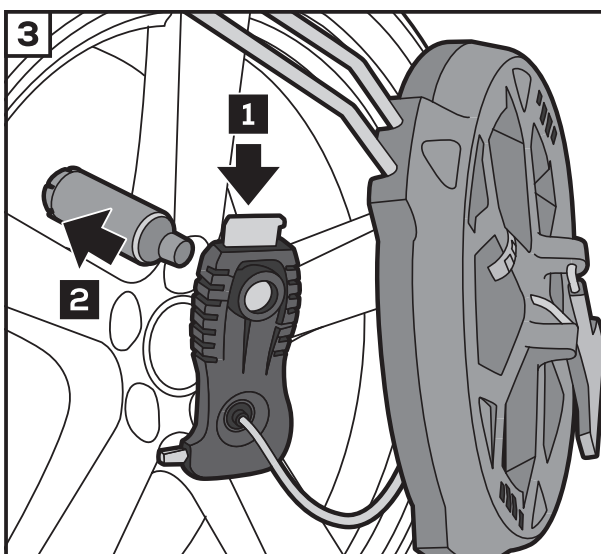
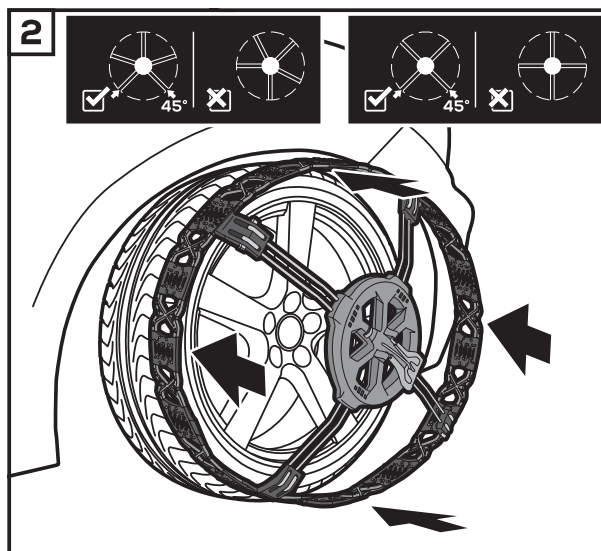
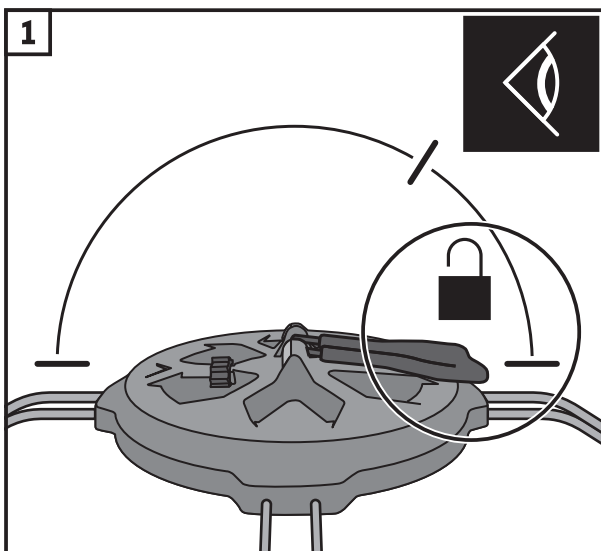
17-23 mm

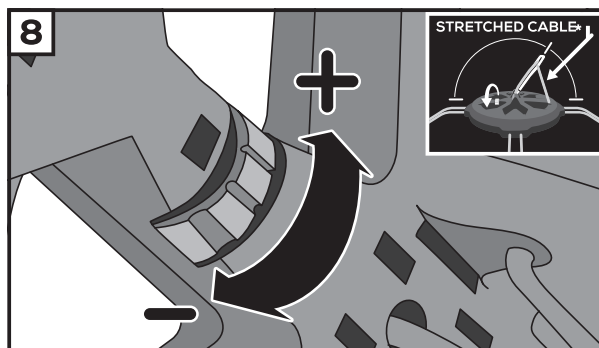
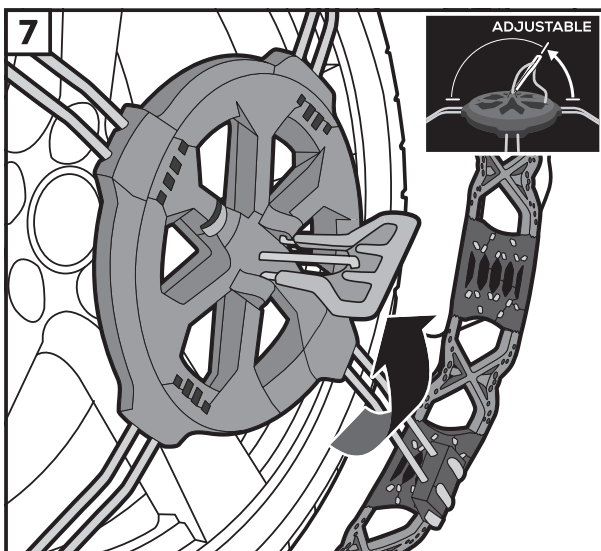


FR - 1. Poignée de tension automatique 3 positions: Ouvert, Réglable et Verrouillé. **2.** Clé de montage double usage : Clé de centrage et outil de serrage (clé 6 pans intégrée). / **NL - 1.** Automatische spanhendel 3 standen: Open, verstelbaar en vergrendeld. **2.** Montagesleutel voor twee doeleinden: centreersleutel en aanhaalgereedschap (geïntegreerde inbussleutel). / **DE - 1.** Automatischer Spanngriff 3-Positionen: Offen, einstellbar und verriegelt. **2.** Montageschlüssel mit doppeltem Verwendungszweck: Zentrierschlüssel und Anziehwerkzeug (integrierter Sechskantschlüssel). / **ES - 1.** Asa de tensión automática 3 posiciones: Abierto, Ajuste y Bloqueado. **2.** Llave de montaje de doble uso: llave de centrado y herramienta de ajuste (llave de 6 secciones incluida). / **EN - 1.** 3 position automatic tensioning handle: Open, Adjustable and Locked. **2.** Dual-purpose installation wrench: Centering wrench and tightening tool (integrated hex spanner). / **IT - 1.** Impugnatura di tensionamento automatico 3 posizioni: aperta, regolabile e bloccata. **2.** Chiave di montaggio doppio uso: chiave di centraggio e dispositivo di serraggio (chiave esagonale integrata). / **PT - 1.** Pega de tensão automática 3 posições: Aberto, Ajuste e Bloqueio. **2.** Chave de montagem de dupla utilização: chave de centragem e ferramenta de ajuste (chave sextavada integrada).

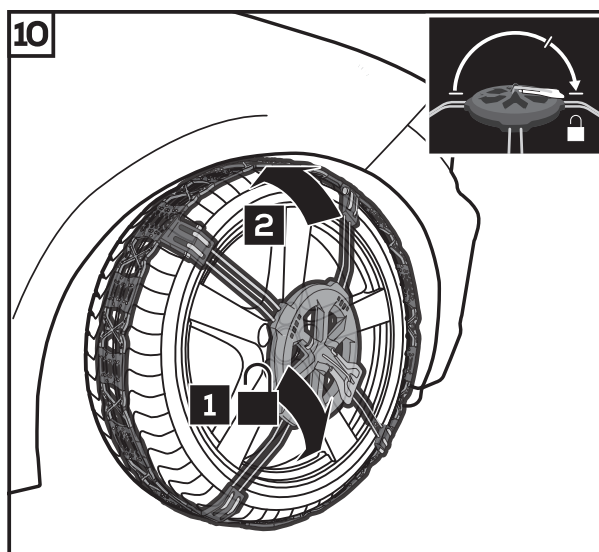
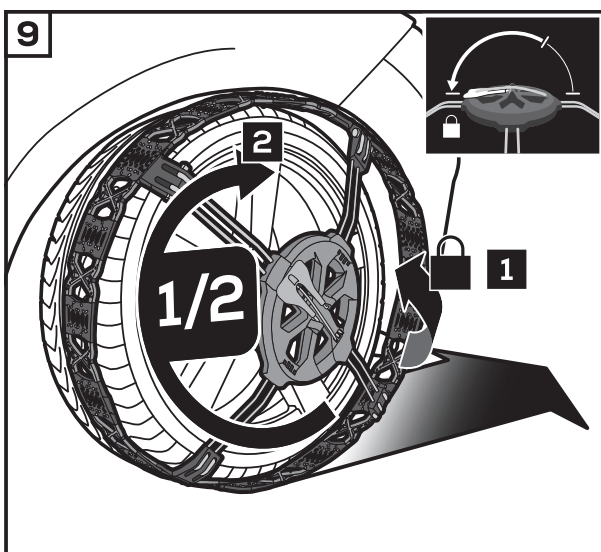


FR - ATTENTION: Ecrou taille L (Standard): Convient dans 99% des cas. Inclus dans la boîte. **Ecrou taille M (Court):** Pour les utilitaires lourds ou mi-lourds à jantes affleurantes et / ou débordantes. **Ecrou taille XL (long):** Pour jantes à puits profond. / **NL - ATTENTIE: Moer maat L (Standaard):** past in 99% van de gevallen. Meegeleverd. **Moer maat M (kort):** Voor zware of middelzware voertuigen met vlakke en/of uitstekende velgen. **Moer XL (lang):** voor dieper liggende velgen. / **DE - ACHTUNG: Schraubenmutter Größe L (Standard):** Passt zu 99%. In der Box inbegriffen. **Schraubenmutter Größe M (kurz):** Für schwere oder mittelschwere Fahrzeuge mit bündigen und/oder überstehenden Felgen. **Schraubenmutter Größe XL (lang):** Für Tiefbettfelgen. / **ES - ATENCIÓN: tuerca medida L (estándar):** se adapta al 99% de los casos. Incluida con el producto. **Tuerca medida M (corta):** para vehículos pesados o semipesados con llantas que sobresalen y/o sobrepasan. **Tuerca medida XL (larga):** para llantas más profundas. / **EN - ATTENTION: Nut size L (Standard):** Fits in 99% of cases. Included in the box. **Nut size M (short):** For heavy or medium duty vehicles with flush and/or overhanging rims. **Nut size XL (long):** For deep-set rims. / **IT - ATTENZIONE: dado misura L (standard):** adatto nel 99% dei casi. Incluso nella confezione. **Dado misura M (corto):** per i veicoli industriali pesanti o semi-pesanti con cerchi a filo e/o sporgenti. **Dado misura XL (lungo):** per cerchi con pozzetto profondo. / **PT - CUIDADO: Porca tamanho L (padrão):** Adequada em 99% dos casos. Incluída na caixa. **Porca tamanho M (curta):** Para utilitários pesados ou semipesados com jantes proeminentes e / ou salientes. **Porca tamanho XL (comprida):** Para jantes mais profundas.

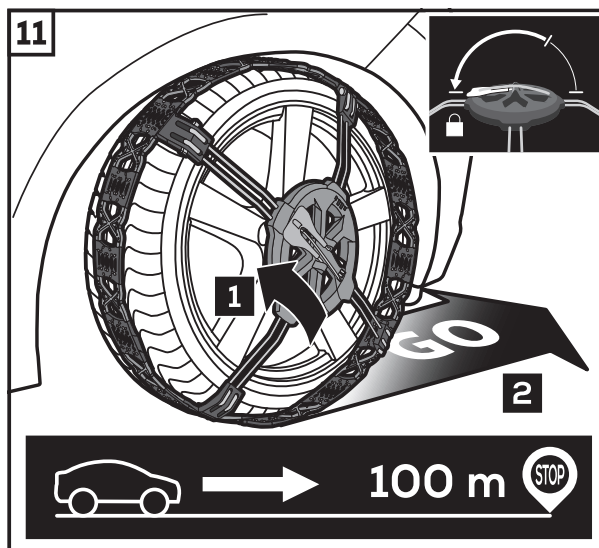


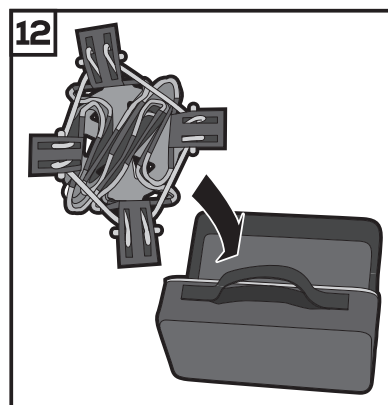
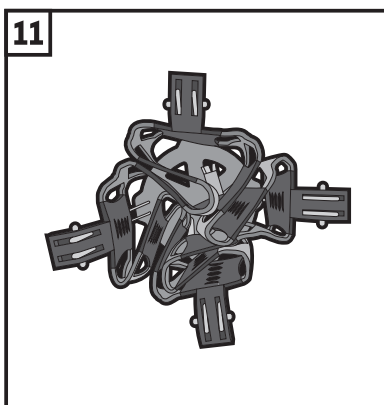
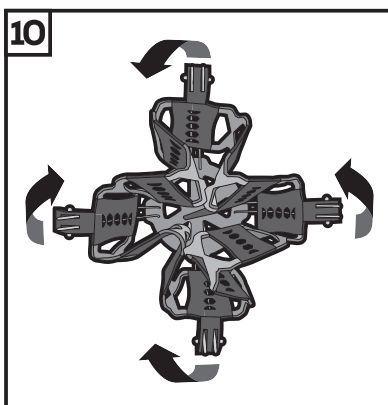
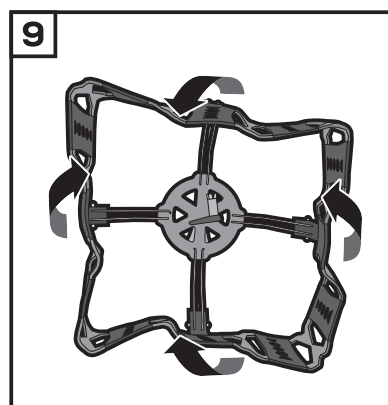
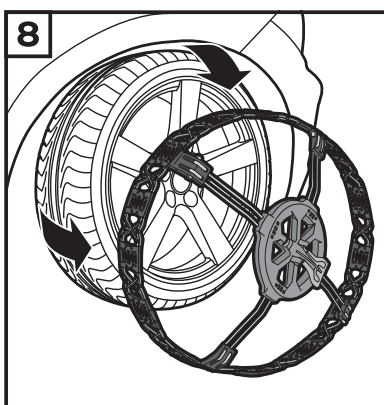
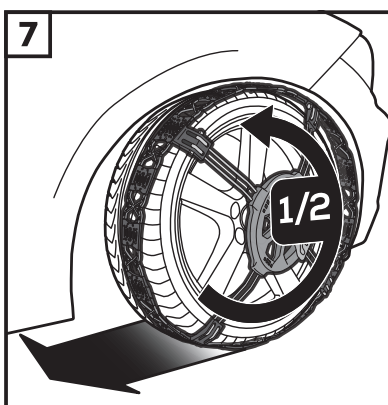
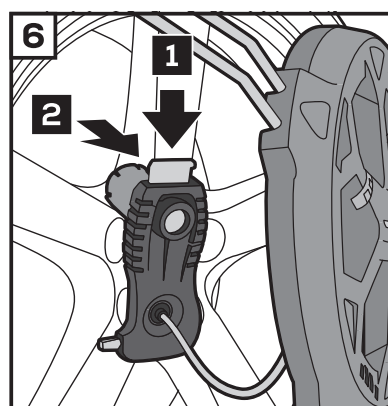
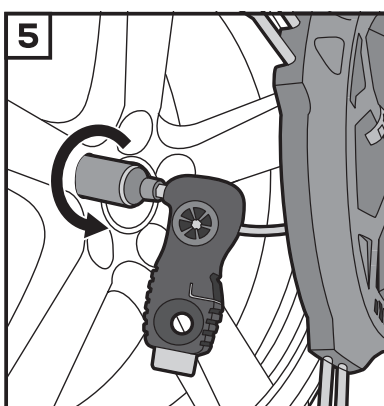
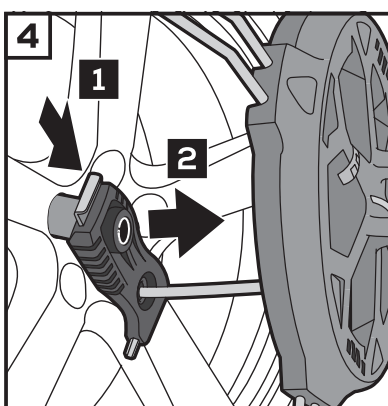
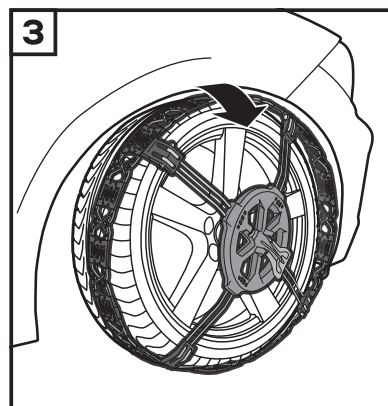
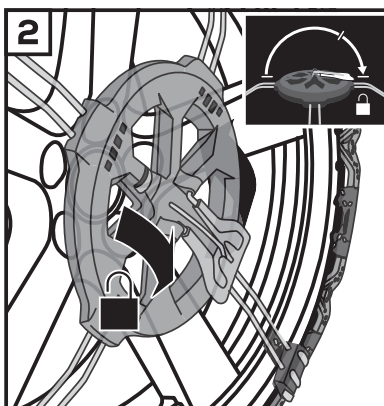
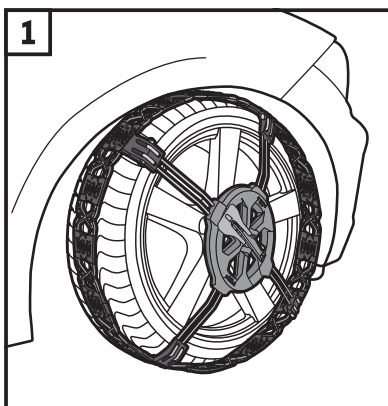


•FR - Régler la mollette crantée (vers +) jusqu'à ce que le câble soit tendu. / NL - Draai het tandwiel (in de richting van +) tot de kabel strak staat. / DE - Stellschraube (in Richtung +) anziehen, bis das Kabel richtig gespannt ist. / ES - Ajustar la rueda de ajuste roscada (hacia +) hasta que el cable quede tenso. / EN - Adjust the notched wheel (towards +) until the cable is taut. / IT - Regolare la rotella dentata (verso +) finché il cavo non è teso. / PT - Ajuste a roda dentada (em direção a +) até que o cabo esteja esticado.



FR - Lors du premier montage, répéter les opérations 7 - 8 et 9 pour finaliser l'ajustement de la tension du câble. Lors d'une prochaine utilisation sur les mêmes pneumatiques, vous pourrez passer directement de l'étape 6 à l'étape 11. / NL - Bij de eerste montage herhaalt u de stappen 7 - 8 en 9 om de kabelspanning definitief af te stellen. De volgende keer dat u dezelfde banden gebruikt, kunt u direct van stap 6 naar stap 11 gaan. / DE - Bei der ersten Montage die Schritte 7-8 und 9 wiederholen, um die Kettenpannung richtig einzustellen. Werden beim nächsten Mal die selben Reifen verwendet, können Sie direkt von Schritt 6 zu Schritt 11 gehen. / ES - En el primer montaje, repetir las operaciones 7, 8 y 9 para acabar de ajustar la tensión del cable. En el siguiente uso con los mismos neumáticos, se puede pasar directamente al paso 6 al paso 11. / EN - For the first installation, repeat steps 7 - 8 and 9 to finalise the cable tension adjustment. The next time you use the same tyres, you can go directly from step 6 to step 11. / IT - In occasione del primo montaggio, ripetere le operazioni 7 - 8 e 9 per completare la regolazione della tensione del cavo. In occasione di un successivo utilizzo sugli stessi pneumatici, si potrà passare direttamente dalla fase 6 alla fase 11. / PT - Na primeira montagem, repetir os passos 7 - 8 e 9 para finalizar o ajuste da tensão do cabo. Na próxima utilização com os mesmos pneus, pode passar diretamente do passo 6 para o passo 11.







NORAUTO

511/589 rue des Seringats 59262 Sainghin-en-Mélantois France

Distribué par / Distributed by / Vertrieben von:

Norauto France 511/589 rue des Seringats 59262 Sainghin-en-Mélantois

Auto 5 Bld Paepsem 20 -1070 ANDERLECHT BELGIQUE

A.T.U Auto-Teile-Unger Handels GmbH & Co.KG,

Dr.-Kilian-Str. 11, D-92637 Weiden i.d.OPf Deutschland

Noroto España SAU Centre Comercial Alban Carretera de Ademuz
km 2,9 46100 BURJASSOT

Norauto Italia SPA Corso Savona 85/10024 MONCALIERI

Norauto Portugal LDA Av. dos Cavaleiros, n°49 Alfragide 2794-057 CARNAXIDE

www.norauto.com

www.atu.eu

Made in Tunisia / Fabricado en/na Túnez / Fabriqué en Tunisie

